

GEMEENSCHAPPELIJKE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE  
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C – 2018/30198]

15 DECEMBER 2017. — Ordonnantie houdende instemming met het samenwerkingsakkoord van 17 juni 2016 tussen de Vlaamse Gemeenschap, het Waals Gewest, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en de Duitstalige Gemeenschap houdende omzetting in de gezinsbijslagwetgeving van de richtlijn 2011/98/EU van het Europees Parlement en de Raad van 13 december 2011 betreffende één enkele aanvraagprocedure voor een gecombineerde vergunning voor onderdanen van derde landen om te verblijven en te werken op het grondgebied van een lidstaat alsmede inzake een gemeenschappelijk pakket rechten voor werknemers uit derde landen die legaal in een lidstaat verblijven. — Addendum

In het *Belgisch Staatsblad* van 2 januari 2018, pagina 48 (188e uitgave), Numac [2017/32182], dient volgende bijlage te worden toegevoegd :

COMMISSION COMMUNAUTAIRE COMMUNE  
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2018/30198]

15 DECEMBRE 2017. — Ordonnance portant assentiment à l'accord de coopération du 17 juin 2016 entre la Communauté flamande, la Région wallonne, la Commission communautaire commune et la Communauté germanophone concernant la transposition dans la législation des prestations familiales de la directive 2011/98/UE du Parlement européen et du Conseil du 13 décembre 2011 établissant une procédure de demande unique en vue de la délivrance d'un permis unique autorisant les ressortissants de pays tiers à résider et à travailler sur le territoire d'un Etat membre et établissant un socle commun de droits pour les travailleurs issus de pays tiers qui résident légalement dans un Etat membre. — Addendum

Au *Moniteur belge* du 2 janvier 2018, page 48 (188e édition), Numac [2017/32182], il y a lieu d'ajouter l'annexe jointe :

## Annexe

**Accord de coopération entre la Communauté flamande, la Région wallonne, la Commission communautaire commune et la Communauté germanophone concernant la transposition dans la législation des prestations familiales de la directive 2011/98/UE du Parlement européen et du Conseil du 13 décembre 2011 établissant une procédure de demande unique en vue de la délivrance d'un permis unique autorisant les ressortissants de pays tiers à résider et à travailler sur le territoire d'un État membre et établissant un socle commun de droits pour les travailleurs issus de pays tiers qui résident légalement dans un État membre**

Vu l'article 23 de la Constitution ;

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, l'article 94, § 1<sup>er</sup> *bis*, inséré par l'article 44 de la loi spéciale du 6 janvier 2014 relative à la sixième réforme de l'État ;

Vu la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone, l'article 60*sexies*, inséré par l'article 37 de la loi du 19 avril 2014 modifiant la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone ;

Vu la loi du 4 avril 2014 portant modification des lois coordonnées du 19 décembre 1939 relatives aux allocations familiales pour travailleurs salariés (Loi générale relative aux allocations familiales) ;

Vu le décret spécial de la Communauté française du 3 avril 2014 relatif aux compétences de la Communauté française dont l'exercice est transféré à la Région wallonne et à la Commission communautaire française et le décret de la Région wallonne du 11 avril 2014 relatif aux compétences de la Communauté française dont l'exercice est transféré à la Région wallonne et à la Commission communautaire française ;

Vu la concertation organisée le 8 décembre 2015 au sein du Comité de gestion de FAMIFED ;

Vu la proposition n° 250 du Comité de gestion de FAMIFED ;

Considérant que la directive 2011/98 UE permet aux travailleurs de pays tiers d'obtenir un permis de séjour et de travail par le biais d'une seule procédure et que cette directive vise à fixer une série claire de prescriptions pour les ressortissants des pays tiers qui travaillent ou peuvent travailler légalement dans l'UE, de sorte qu'ils bénéficient, notamment en matière de sécurité sociale, de droits communautaires qui sont comparables à ceux des citoyens de l'UE.

Considérant l'obligation qui pèse sur la Belgique de transposer les directives européennes ;

La Communauté flamande, représentée par le Ministre-Président et le ministre du Bien-Etre, de la Santé publique et de la Famille ;

## Bijlage

**Samenwerkingsakkoord tussen de Vlaamse Gemeenschap, het Waals Gewest, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en de Duitstalige Gemeenschap houdende omzetting in de gezinsbijslagwetgeving van de richtlijn 2011/98/EU van het Europees Parlement en de Raad van 13 december 2011 betreffende één enkele aanvraagprocedure voor een gecombineerde vergunning voor onderdanen van derde landen om te verblijven en te werken op het grondgebied van een lidstaat, alsmede inzake een gemeenschappelijk pakket rechten voor werknemers uit derde landen die legaal in een lidstaat verblijven**

Gelet op artikel 23 van de Grondwet ;

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, artikel 94, § 1*bis*, ingevoegd door artikel 44 van de bijzondere wet van 6 januari 2014 met betrekking tot de Zesde Staatshervorming ;

Gelet op de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap, artikel 60*sexies*, ingevoegd door artikel 37 van de wet van 19 april 2014 tot wijziging van de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap ;

Gelet op de wet van 4 april 2014 tot wijziging van de samengevoegde wetten van 19 december 1939 betreffende de kinderbijslag voor loonarbeiders (Algemene kinderbijslagwet) ;

Gelet op het bijzondere decreet van de Franse Gemeenschap van 3 april 2014 betreffende de bevoegdheden van de Franse Gemeenschap waarvan de uitoefening naar het Waalse Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie wordt overgedragen en het decreet van het Waalse Gewest van 11 april 2014 betreffende de bevoegdheden van de Franse Gemeenschap waarvan de uitoefening aan het Waalse Gewest en aan de Franse Gemeenschapscommissie overgedragen wordt ;

Gelet op het overleg gehouden op 8 december 2015 in de schoot van het Beheerscomité van FAMIFED ;

Gelet op het voorstel nr. 250 van het Beheerscomité van FAMIFED ;

Overwegende dat de richtlijn 2011/98 EU het voor werknemers uit derde landen mogelijk maakt om via één enkele procedure een verblijfs- en arbeidsvergunning te verkrijgen en dat deze richtlijn er toe strekt een duidelijke reeks voorschriften vast te stellen voor onderdanen uit derde landen die legaal in de EU werken of mogen werken, zodat zij onder meer met betrekking tot de sociale zekerheid gemeenschappelijke rechten genieten die vergelijkbaar zijn met de rechten van EU-burgers.

Overwegende de verplichting die op België rust inzake de omzetting van de Europese richtlijnen ;

De Vlaamse Gemeenschap, vertegenwoordigd door de Minister-Président en de minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin ;

La Région wallonne, représentée par le Ministre-Président et le ministre des Travaux publics, de la Santé, de l'Action sociale et du Patrimoine ;

La Communauté germanophone, représentée par le Ministre-Président et le ministre de la Famille, de la Santé et des Affaires sociales ;

La Commission communautaire commune, représentée par le Président du Collège réuni de la Commission communautaire commune et les Membres du Collège réuni, compétents pour la politique de l'Aide aux personnes, les prestations familiales et le Contrôle des films ;

Ont convenu ce qui suit :

## CHAPITRE 1<sup>ER</sup> Modifications légales

### Article 1<sup>er</sup>

Le présent chapitre tend à la transposition partielle de la directive 2011/98/UE du Parlement européen et du Conseil du 13 décembre 2011 établissant une procédure de demande unique en vue de la délivrance d'un permis unique autorisant les ressortissants de pays tiers à résider et à travailler sur le territoire d'un État membre et établissant un socle commun de droits pour les travailleurs issus de pays tiers qui résident légalement dans un État membre.

### Article 2

À l'article 56sexies, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, de la loi générale relative aux allocations familiales du 19 décembre 1939 (LGAF), modifié par la loi du 4 avril 2014, il est inséré un point 6° rédigé comme suit :

« 6°. qui est travailleur issu d'un pays tiers admis au fin de travailler ou autorisé à travailler dans un État membre conformément à l'article 3, paragraphe 1<sup>er</sup>, points b) et c) de la Directive 2011/98/UE du Parlement et du Conseil du 13 décembre 2011 établissant une procédure de demande unique en vue de la délivrance d'un permis unique autorisant les ressortissants de pays tiers à résider et à travailler sur le territoire d'un État membre et établissant un socle commun de droits pour les travailleurs issus de pays tiers qui résident légalement dans un État membre, à condition :

- a) qu'il occupe un emploi ou qu'il ait occupé un emploi pendant une période minimale de six mois et soit inscrit comme demandeurs d'emploi au sens de l'article 12, paragraphe 2, point b), alinéa 1<sup>er</sup>, de la directive précitée ;
- b) et qui ne fait pas partie d'une des catégories de ressortissants de pays tiers au sens de l'article 12, paragraphe 2, point b), alinéa 2, de la directive précitée. ».

### Article 3

À l'article 1<sup>er</sup>, alinéa 7, de la loi du 20 juillet 1971 instituant des prestations familiales garanties, modifié par la loi du 21 décembre 2013, est complété par un point 6° rédigé comme suit :

« 6°. le travailleur issu d'un pays tiers qui est admis au fin de travailler ou qui est autorisé à travailler dans un État membre conformément à l'article 3, paragraphe 1<sup>er</sup>, points b) et c) de la Directive 2011/98/UE du Parlement et du Conseil du 13 décembre 2011 établissant une procédure de demande unique en vue de la délivrance d'un permis unique autorisant les ressortissants de pays tiers à résider et à travailler sur le territoire d'un État membre et établissant un socle commun de droits pour les travailleurs issus de pays tiers qui résident légalement dans un État membre, à condition :

Het Waals Gewest, vertegenwoordigd door de Minister-President en de minister van Openbare Werken, Gezondheidszorg, Maatschappelijk Welzijn en Patrimonium ;

De Duitstalige Gemeenschap, vertegenwoordigd door de Minister-President en de minister van Familie, Gezondheid en Sociale Zaken ;

De Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, vertegenwoordigd door de Voorzitter van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en de Leden van het Verenigd College, bevoegd voor het beleid inzake Bijstand aan personen, het Gezinsbeleid en de Filmkeuring ;

Zijn overeengekomen wat volgt :

## HOOFDSTUK 1 Wetswijzigingen

### Artikel 1

Dit hoofdstuk voorziet in de gedeeltelijke omzetting van de richtlijn 2011/98/EU van het Europees Parlement en de Raad van 13 december 2011 betreffende één enkele aanvraagprocedure voor een gecombineerde vergunning voor onderdanen van derde landen om te verblijven en te werken op het grondgebied van een lidstaat, alsmede inzake een gemeenschappelijk pakket rechten voor werknemers uit derde landen die legaal in een lidstaat verblijven.

### Artikel 2

Artikel 56sexies, § 1, tweede lid, van de algemene kinderbijslagwet van 19 december 1939 (AKBW), gewijzigd bij de wet van 4 april 2014, wordt aangevuld met de bepaling onder 6°, luidende :

« 6° die een werknemer uit een derde land is die is toegelaten met het oog op werk of die mag werken zoals bedoeld in artikel 3, punt 1, onder b) en c), van de Richtlijn 2011/98/EU van het Europees Parlement en de Raad van 13 december 2011 betreffende één enkele aanvraagprocedure voor een gecombineerde vergunning voor onderdanen van derde landen om te verblijven en te werken op het grondgebied van een lidstaat, alsmede inzake een gemeenschappelijk pakket rechten voor werknemers uit derde landen die legaal in een lidstaat verblijven, op voorwaarde dat :

- a) hij in loondienst is of ten minste gedurende zes maanden in loondienst is geweest en als werkloos geregistreerd staat in de zin van artikel 12, punt 2, onder b), eerste lid, van de voormelde richtlijn ;
- b) en niet behoort tot een van de categorieën van onderdanen van derde landen in de zin van artikel 12, punt 2, onder b), tweede lid, van de voormelde richtlijn. ».

### Artikel 3

Artikel 1, zevende lid, van de wet van 20 juli 1971 tot instelling van gewaarborgde gezinsbijslag, gewijzigd bij de wet van 21 december 2013, wordt aangevuld met de bepaling onder 6°, luidende :

« 6° de werknemer uit een derde land die is toegelaten met het oog op werk of die mag werken zoals bedoeld in artikel 3, punt 1, onder b) en c), van de Richtlijn 2011/98/EU van het Europees Parlement en de Raad van 13 december 2011 betreffende één enkele aanvraagprocedure voor een gecombineerde vergunning voor onderdanen van derde landen om te verblijven en te werken op het grondgebied van een lidstaat, alsmede inzake een gemeenschappelijk pakket rechten voor werknemers uit derde landen die legaal in een lidstaat verblijven, op voorwaarde dat :

- a) qu'il occupe un emploi ou qu'il ait occupé un emploi pendant une période minimale de six mois et soit inscrit comme demandeurs d'emploi au sens de l'article 12, paragraphe 2, point b), alinéa 1<sup>er</sup>, de la directive précitée ;
- b) et qui ne fait pas partie d'une des catégories de ressortissant de pays tiers au sens de l'article 12, paragraphe 2, point b), alinéa 2, de la directive précitée. ».

## CHAPITRE 2

### Entrée en vigueur de l'accord de coopération

#### Article 4

Le présent accord de coopération produit ses effets le 1<sup>er</sup> juillet 2016 après approbation par les législateurs compétents respectifs.

Fait à Bruxelles, le 17 juin 2016, en un seul exemplaire original en français, en néerlandais et en allemand, qui sera déposé au Secrétariat central du Comité de concertation qui se chargera des copies certifiées conformes et de la publication au Moniteur belge.

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région flamande,

M. Geert BOURGEOIS

Le Ministre flamand du Bien-être, de la Santé publique et de la Famille,

M. Jo VANDEURZEN

Le Ministre-Président de la Région wallonne,

M. Paul MAGNETTE

Le Ministre wallon des Travaux publics, de la Santé, de l'Action sociale et du Patrimoine,

M. Maxime PRÉVOT

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Communauté germanophone,

M. Oliver PAASCH

Le Ministre de la Communauté germanophone de la Famille, de la Santé et des Affaires sociales,

M. Antonios ANTONIADIS

- a) hij in loondienst is of ten minste gedurende zes maanden in loondienst is geweest en als werkloos geregistreerd staat in de zin van artikel 12, punt 2, onder b), eerste lid, van de voormelde richtlijn ;
- b) en niet behoort tot een van de categorieën van onderdanen van derde landen in de zin van artikel 12, punt 2, onder b), tweede lid, van de voormelde richtlijn. ».

## HOOFDSTUK 2

### Inwerkingtreding van het samenwerkingsakkoord

#### Artikel 4

Dit samenwerkingsakkoord heeft uitwerking met ingang van 1 juli 2016 na goedkeuring door de respectievelijke bevoegde wetgevers.

Getekend te Brussel, op 17 juni 2016, in één origineel exemplaar in de Nederlandse, Franse en Duitse taal, dat zal worden gedeponneerd bij de Centrale Secretarie van het Overlegcomité dat zal instaan voor de eensluidend verklaarde afschriften en de publicatie in het Belgisch Staatsblad

De Minister-President van de Vlaamse Regering,

De heer Geert BOURGEOIS

De Vlaams Minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin,

De heer Jo VANDEURZEN

De Minister-President van de Waalse Regering,

De heer Paul MAGNETTE

De Waals Minister van Openbare Werken, Gezondheidszorg, Sociale Actie en Patrimonium,

De heer Maxime PRÉVOT

De Minister-President van de Duitstalige Gemeenschap,

De heer Oliver PAASCH

De Minister van de Duitstalige Gemeenschap van Gezin, Gezondheid en Sociale Aangelegenheden,

De heer Antonios ANTONIADIS

Le Président du Collège réuni de la Commission communautaire commune,

M. Rudi VERVOORT

La Membre du Collège réuni, compétente pour la politique de l'Aide aux personnes, les prestations familiales et le Contrôle des films,

Mme Céline FRÉMAULT

Le Membre du Collège réuni, compétent pour la politique de l'Aide aux personnes, les prestations familiales et le Contrôle des films,

M. Pascal SMET

De Voorzitter van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie,

De heer Rudi VERVOORT

De Lid van het Verenigd College, bevoegd voor het beleid inzake Bijstand aan personen, het Gezinsbeleid en de Filmkeuring,

Mevrouw Céline FRÉMAULT

De Lid van het Verenigd College, bevoegd voor het beleid inzake Bijstand aan personen, het Gezinsbeleid en de Filmkeuring,

De heer Pascal SMET